



## Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
5 December 2001  
Russian  
Original: English

---

### Пятьдесят шестая сессия

Пункт 21(f) повестки дня

### **Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и региональными и другими организациями: сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом**

**Австрия, Албания, Ангола, Армения, Бангладеш, Бельгия, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венгрия, Венесуэла, Габон, Гайана, Гватемала, Германия, Индия, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Кувейт, Ливан, Малави, Мальта, Марокко, Монголия, Нидерланды, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сингапур, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Того, Тунис, Украина, Уругвай, Франция, Чешская Республика, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Югославия и Япония: проект резолюции**

### **Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 55/19 от 8 ноября 2000 года, в которой она выразила надежду на дальнейшее укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом,

*рассмотрев* доклад Генерального секретаря<sup>1</sup>, в котором подводятся итоги такого сотрудничества за последние двенадцать месяцев,

*с признательностью отмечая* принятые Межпарламентским союзом за истекший год резолюции и осуществленные им за этот период мероприятия в поддержку Организации Объединенных Наций,

*с удовлетворением ссылаясь* на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>2</sup>, в которой государства-члены заявили о своей решимости продолжать укреплять сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и национальными парламентами через их всемирную организа-

---

\* Переиздано по техническим причинам.

<sup>1</sup> A/56/449.

<sup>2</sup> См. резолюцию 55/2.

цию — Межпарламентский союз — в различных областях, включая мир и безопасность, экономическое и социальное развитие, международное право и права человека и демократию и гендерные вопросы,

*приветствуя* доклад Генерального секретаря о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом<sup>3</sup>,

*принимая во внимание* соглашение о сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом 1996 года, которое служит фундаментом нынешнего сотрудничества между двумя этими организациями,

*ссылаясь* на уникальный межгосударственный характер Межпарламентского союза,

1. *приветствует* предпринимаемые усилия по изучению возможных способов налаживания новых, более крепких отношений между, с одной стороны, Генеральной Ассамблеей и ее вспомогательными органами, а с другой — Межпарламентским союзом и рекомендует государствам-членам продолжить свои консультации на предмет того, чтобы принять решение по данному вопросу на пятьдесят седьмой сессии Ассамблеи;

2. *приветствует также* усилия, предпринимаемые Межпарламентским союзом в целях увеличения вклада парламентов в деятельность Организации Объединенных Наций и усиления ее поддержки, и призывает к дальнейшему упрочению сотрудничества между двумя этими организациями;

3. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят седьмой сессии доклад о различных аспектах сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом;

4. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят седьмой сессии пункт, озаглавленный «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Межпарламентским союзом».

---

<sup>3</sup> A/55/996.